



China-Britain 'global' partnership sealed

China and the UK have signed almost £40bn worth of deals that David Cameron said would create thousands of jobs and make Britain Beijing's partner of choice. In the joint declaration both countries issued last Thursday, the move is defined as a "global comprehensive strategic partnership for the 21st Century". Fields of cooperation range from the internationalization of China's currency RMB and China-European Union (EU) free trade to cyber security and climate change. As a first step, China General Nuclear Power Corporation will take a 33.5% stake in the first of three nuclear power station construction projects in the UK, under an agreement with France's EDF.

中英签订“全球”伙伴关系

中国和英国签订了差不多四百亿英镑价值的交易。大卫卡梅隆说这会创造成千上万的工作，也让英国成为北京的合作伙伴的选择。上个星期四两国发表的联合声明里说，这个举动被定义为“二十一世纪全球全面战略合作伙伴关系”。中国货币人民币国际化，中国-欧盟自由贸易，网络安全，还有气候变化都在合作的范围里。作为第一步，中国广核集团跟法国的 EDF 公司达成协议，会在英国的核电站三个建设项目的第一个里占百分之三十三点五的股份。

zhōng yīng qiāndìng "quánqiú" huǒbàn guānxì 中 英 签 订 “ 全 球 ” 伙 伴 关 系

zhōngguó hé yīngguó qiāndìng le chābuduō sì bǎi yì yīngbàng
中 国 和 英 国 签 订 了 差 不 多 四 百 亿 英 镑

jiàzhí de jiāoyì。 dàwèi kǎméilóng shuō zhè huì chuàngzào chéng
价 值 的 交 易。 大 卫 卡 梅 隆 说 这 会 创 造 成

qiān shàng wàn de gōngzuò, yě ràng yīngguó chéngwéi běijīng
千 上 万 的 工 作， 也 让 英 国 成 为 北 京

de hézuò huǒbàn de xuǎnzé。 shàng gè xīngqī sī liǎng guó fābiào
的 合 作 伙 伴 的 选 择。 上 个 星 期 四 两 国 发 表

TailorMade Chinese Center

Beijing office: +86 (0)10 57 14 75 46

Shanghai office: +86 (0)21 62 14 58 33

Email: welcome@tailormadec.com

www.tailormadechinese.com



de liánhé shēngmíng lǐ shuō, zhè gè jǔdòng bèi dìngyì wéi “èr
的 联合 声明 里 说， 这个 举动 被 定义 为 “二
shí yī shì jì quán qiú quán miàn zhàn lüè hé zuò huǒ bàn
十 一 世 纪 全 球 全 面 战 略 合 作 伙 伴
guān xì”。 zhōngguó huò bì rén mín bì guó jì huà, zhōngguó -
关 系”。 中 国 货 币 人 民 币 国 际 化， 中 国 -
ōu méng zì yóu mào yì, wǎng luò ān quán, hái yǒu qì hòu biàn huà
欧 盟 自 由 贸 易， 网 络 安 全， 还 有 气 候 变 化
dōu zài hé zuò de fàn wéi lǐ。 zuò wéi dì yī bù, zhōngguó
都 在 合 作 的 范 围 里。 作 为 第 一 步， 中 国
guǎng hé jí tuán gēn fǎ guó de EDF gōng sī dá chéng xié yì, huì zài
广 核 集 团 跟 法 国 的 EDF 公 司 达 成 协 议， 会 在
yīng guó hé diàn zhàn sān gè jiàn shè xiàng mù de dì yī gè lǐ zhàn
英 国 核 电 站 三 个 建 设 项 目 的 第 一 个 里 占
bǎi fēn zhī sān shí sān diǎn wǔ de gǔ fèn。
百 分 之 三 十 三 点 五 的 股 份。

Vocabulary

Character	Pinyin	Category	English
签订	qiāndìng	v.	to sign
伙伴	huǒbàn	n.	partner
关系	guānxi	n.	relation
价值	jiàzhí	n.	worth
交易	jiāoyì	n./v.	deal/to deal
创造	chuàngzào	v.	to create
成千上万	chéng qiān shàng wàn	adj.	thousands of
发表	fābiǎo	v.	to issue
联合	liánhé	adj.	joint

TailorMade Chinese Center

Beijing office: +86 (0)10 57 14 75 46

Shanghai office: +86 (0)21 62 14 58 33

Email: welcome@tailormadec.com

www.tailormadechinese.com



声明	shēngmíng	n./v.	declaration/to declare
举动	jǔdòng	n.	move
定义	dìngyì	v./n.	to define/definition
为	wéi	prep.	as
全面	quánmiàn	n.	comprehensive
战略	zhànlüè	n.	strategie
货币	huòbì	n.	currency
自由	zìyóu	adj./n.	free/freedom
贸易	màoyì	n.	trade
网络	wǎngluò	n	internet
安全	ānquán	n./adj.	security/safe
气候	qìhòu	n.	climate
范围	fànweí	n.	range
步	bù	n.	step
达成	dáchéng	v.	to come to
协议	xiéyì	n.	agreement
核电站	hé diàn zhàn	n.	nuclear power station
建设	jiànshè	n./v.	construction/to construct
项目	xiàngmù	n.	project
占	zhàn	v.	to take/to occupy
股份	gǔfèn	n.	stake

TailorMade Chinese Center

Beijing office: +86 (0)10 57 14 75 46

Shanghai office: +86 (0)21 62 14 58 33

Email: welcome@tailormadec.com

www.tailormadechinese.com

